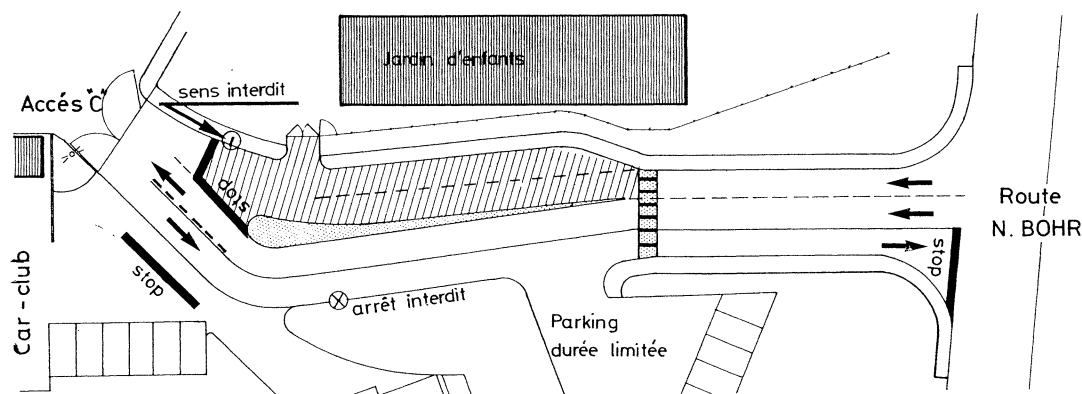


semaine / week 7.12 - 13.12

50 1970

bulletin



E "C"

With the agreement of the Swiss Authorities, the exit via the road to Satigny (Gate 'C') will be open in a very few days between the following times :

from 07:55 to 08:40 a.m. and from 17:15 to 18:00

To ensure safe access to the Nursery School, the section of road between Bohr road (South road) and Exit 'C' has been marked out as shown in the sketch above. The upper lane is reserved for access to the Nursery School by cars coming from inside CERN. This lane ends in a yellow-striped area where parking is allowed for a very short period (2 minutes), giving time to take the children across to the Nursery School. Parents arriving from the Satigny road in the morning - we do not expect that there will be many - are requested to use the short-term car-park situated on the right as they drive in and to lead their children across by the hand. For this purpose, a pedestrian crossing has been placed near the car-park exit. It is forbidden to stop on the road itself and to let the children cross by themselves.

#### PORTAIL "C"

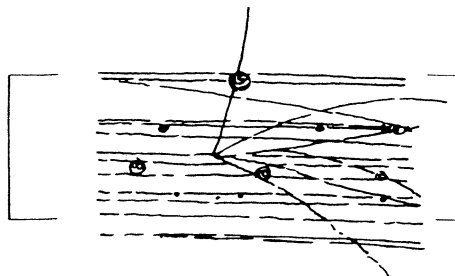
Avec l'accord des Autorités suisses, la sortie par la route de Satigny (Accès "C") sera ouverte très prochainement :

de 07h.55 à 08h.40 et de 17h.15 à 18h.00.

Pour tenir compte de la sécurité de l'accès au Jardin d'Enfants, le tronçon de route compris entre la route Bohr (route Sud) et la sortie "C" a été aménagé conformément aux dispositions du croquis ci-dessus. La voie de droite descendante supérieure est réservée à l'accès au Jardin d'Enfants par les voitures venant de l'intérieur du CERN. Cette voie aboutit à une zone hachurée où le stationnement est autorisé pour une durée très courte (2 minutes), le temps d'accompagner les enfants au Jardin d'Enfants. Les parents arrivant le matin par la route de Satigny - et qui, nous pensons, seront peu nombreux - sont invités à stationner sur le parking à durée limitée situé à droite en entrant et à accompagner leurs enfants en les tenant par la main. A cet effet, un passage pour piétons a été tracé sur la route, à proximité de la sortie du parking. Il est interdit de s'arrêter sur la route proprement dite et de laisser les enfants traverser seuls les voies de circulation.

## CONTENTS

Seminars .....	2
Enseignement .....	2
CERN Information .....	3
Association du Personnel	5
Activités Culturelles ...	7
Clubs .....	7
Coopératives .....	9
Menus .....	10



## seminars

### PHYSICS III SEMINAR

Monday, December 7  
11.00  
Theory Conference Room

"Spectroscopy of neutrons from  $\mu$ capture"  
W.U. Schröder / CERN - Technische Hochschule Darmstadt

### CERN COLLOQUIUM

Tuesday, December 8  
16.30  
Council Chamber

"The theory of liquids : a revival of Van der Waals ideas"  
L. Verlet / Orsay

Abstract : Van der Waals proposed in the 19th century to consider a liquid as composed of a hard-sphere gas perturbed by a soft potential. We shall use results obtained with the help of modern computing methods to show that these ideas are basically sound and can be generalized and used for describing simple liquids.

### OPEN MEETING OF THE ISRC

Tuesday, December 8  
14.30  
Auditorium

"Presentation of proposals to search for quarks at the ISR"  
N.E. Booth / Oxford University  
D.O. Caldwell / University of California at Santa Barbara  
and others

### PHYSICS I - ELECTRONICS EXPERIMENTS COMMITTEES

Monday, December 7  
14.30  
Auditorium

OPEN SESSION  
The following items will be discussed :

- 1) A proposal to study the production of cascade particles from  $K^-p$  interactions, by T.A. Broome, K.J. Davies, B.G. Duff, R.C. Hanna, D.C. Imrie, G.J. Lush, D.R. Quarrie, L.A. Robbins, E.J. Sacharidis, A.D. Smith, D.H. White, and E.G. Xereas (University College London-Rutherford High Energy Laboratory);
- 2) Development of slow ejection and targetting at the PS, by G. Plass.

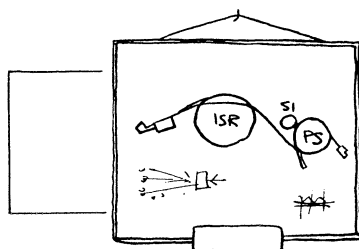
Tuesday, December 8  
09.30  
NP Conference Room

CLOSED SESSION

### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

Tuesday, December 15  
16.30  
Auditorium

"Elastic scattering of  $K^+$ ,  $\pi^+$  and  $\bar{p}$  on protons at 5 GeV/c :  
Evidence for exotic exchanges"  
M. Davier / Orsay



## enseignement

### ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

"Programmation et Fortran"

La leçon du lundi 7 décembre est annulée en raison de la non-disponibilité de l'amphithéâtre.

## ACADEMIC TRAINING

Tuesday, December 8  
11.00  
Theory Conference Room

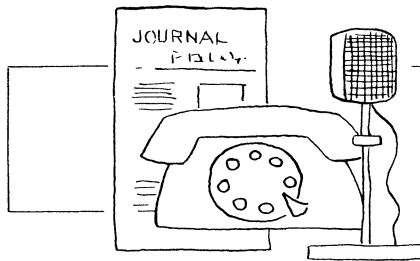
## APPLIED MATHEMATICS

"Properties of solutions of ordinary non-linear differential equations"  
I. Gumowski (6th lecture)

Tuesday, December 8  
14.15  
Council Chamber  
AND  
Friday, December 11  
14.15  
Auditorium

## APPLIED MATHEMATICS

"Programming in assembler language for the CDC 6000 series computers"  
H. von Eicken  
(8th and 9th lectures)



## cern information

### AUX UTILISATEURS DES MAGASINS

Au début de 1971, comme au début de chaque année, un certain nombre de cartes d'utilisateurs des magasins seront renouvelées pour différentes raisons.

A cette occasion des instructions seront données au personnel des magasins, d'entente avec le Comité des Utilisateurs, pour appliquer le principe "sans carte, pas de matériel". Cette discipline est nécessaire afin de permettre aux divisions le contrôle de leurs dépenses. Tous les utilisateurs voudront donc bien se munir de leur carte chaque fois qu'ils se présenteront aux magasins.

Division des Finances

### CAR OWNERS : SUGGESTION

If you have the habit of leaving your lights on in the car-park in the morning you probably have already ruined your battery and purchased a new one, so you need not read further. For those likely to be forgetful in the future the following suggestion may help you : Place a sticker on your windscreen (Top corner) marked with your internal phone extension. This will allow kind colleagues to inform you immediately.

(I. Pizer/NP)

### ISSUE OF NEW 'CARTES DE LEGITIMATION'

The Swiss authorities have issued a new series of 'Cartes de Légitimation' to replace all the cards held by members of the personnel and their families. Existing cards will become invalid on their date of expiry, but new cards will be issued to replace them earlier, on the request of the staff member. There is no change in the privileges accorded by the cards.

To obtain a new card, please forward 4 passport photographs (with your name and division noted on the back) to the Personnel Records Office, Personnel Division. If you require cards for members of your family, you should provide 4 passport photographs of the persons concerned, noting their names on the back together with your name and division. Photographs from an automatic machine are accepted : a new automatic machine, which should produce photographs of better quality than the earlier device, has been installed in the basement of the Administration Building, adjacent to the Record Club cupboards.

When you receive your new card, you should return the old one to the Personnel Records Office.

There is no change in the arrangements for 'CERN Attestation' cards; their period of validity is extended, on expiration, as necessary.

Personnel Division

## ARRET DU PS

ATTENTION !!!

Le PS est arrêté du 15 novembre au 5 janvier. Il est essentiel que toute personne susceptible de travailler dans l'anneau ou dans les zones expérimentales soit au courant des précautions particulières à prendre contre les dangers de la radioactivité. Une note détaillée circule parmi ceux que l'arrêt du PS concerne, des copies en sont disponibles (en anglais/français, ou allemand/italien) auprès du

Secrétariat MPS (Tel.: 2523)  
Secrétariat de la Physique de Santé (Tel.: 2156),  
des Techniciens de la Physique de Santé au PS  
(portes Nos. 2 et 8).

Les responsables doivent s'assurer que tous les membres du personnel, ou en régie, ont bien reçu les instructions nécessaires et possèdent une copie de cette note.

•

## COUPURE DE COURANT

En raison de travaux indispensables entrepris par les Services Industriels de Genève dans le poste de transformation de Verbois, la ligne 130 kV qui alimente le CERN sera mise hors tension durant la journée du samedi 12 décembre 1970.

Pendant cette coupure, le CERN sera alimenté par une liaison unique 18 kV MEYRIN-COUPPLAGE/CERN qui permettra de transiter une partie de la puissance qui sera nécessaire pour le Site. Le complément sera assuré par les Groupes Electrogènes de Secours.

Les utilisateurs ne devraient subir aucune perturbation du fait de ces travaux, mais nous tenons toutefois à attirer leur attention sur la plus faible sécurité d'alimentation du réseau. En effet, la liaison MEYRIN/CERN est soumise aux risques de perturbation du réseau urbain. De ce fait, nous demandons à tous les consommateurs de courant électrique de limiter leur utilisation aux besoins les plus indispensables ce jour-là. Nous vous demandons également de ne faire aucun essai de forte puissance en dehors des charges programmées et qui peuvent être annoncées à la Centrale SB (Tél. 2201).

•

## PAIEMENT DES TRAITEMENTS

Les prochains traitements seront payés les 16, 17 et 18 décembre 1970.

Pour le premier semestre de 1971, les dates de paiement des traitements ont été fixées comme suit :

Janvier	: 20, 21, 22
Février	: 23, 24, 25
Mars	: 23, 24, 25
Avril	: 21, 22, 23
Mai	: 17, 18, 19
Juin	: 23, 24, 25

Nous vous rappelons que les traitements sont disponibles aux guichets de la Banque,

le 1er jour de paie : pour tout le personnel rémunéré par l'Organisation quel que soit son statut, dont la lettre initiale du nom est comprise dans le groupe alphabétique A - F,

le 2ème jour de paie : pour les personnes du groupe G - M,

le 3ème jour de paie : pour les personnes du groupe N - Z.

Division des Finances

•

## OBJETS TROUVES

Le 6.11.70, une écharpe trouvée au Labo. 4,  
Le 10.11.70, un bonnet d'enfant trouvé entrée route A,  
Le 18.11.70, une montre-bracelet trouvée hall E 1,  
Le 19.11.70, une paire de gants trouvée vers le MSC,  
Le 23.11.70, une paire de gants de femme trouvée devant le Labo.4,  
Le 24.11.70, une alliance trouvée Labo. 1, rez-de-chaussée,  
Le 26.11.70, un portefeuille sans argent trouvé restaurant Bât.ADM,  
Le 30.11.70, une petite somme d'argent américain trouvée devant la SBS.

## INTERNAL TRANSFERS

It is the policy of the Organization to encourage staff to widen their experience and further their careers by moving from one post to another, as suitable opportunities for advancement occur. To improve the facilities for internal transfers from one division to another, and to provide potential candidates with the maximum information about the possibilities available within CERN, a list of all posts vacant will be published once a month in the Weekly Bulletin. The Personnel Officers will be pleased to discuss any of these openings, and give any further details required. In order to assist candidates to present information about their CERN careers and qualifications in support of requests for transfer, an Internal Application Form has been designed, and copies of these forms are available from all division secretariats, or from the Personnel Division. As in the past, vacancy notices will continue to be published in all Divisions, and a complete and up-to-date set, giving details of all posts vacant, is maintained in the Reception Office, Personnel Division, (Tel. 2735).

•

## ON RECHERCHE ...

La personne ayant emprunté ou trouvé la caméra Polaroid Land 120, KODAK, N° de série 10922652, est priée de contacter le Secrétariat de l'Enseignement Technique, Tél. 4460.

•

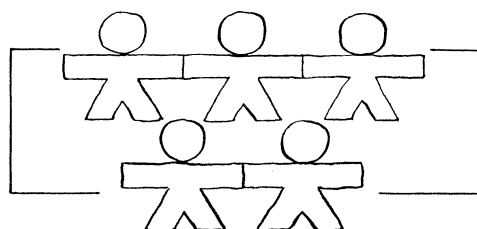
## A VENDRE AUX DIVISIONS

- 1 compresseur "ALUP", type ZKA 700, 4 cylindres, 2 étages, 15 atm., 700 litres/min., avec moteur et réservoir;
- 1 table à dessin.

## A VENDRE AU PERSONNEL

- Diverses tables métalliques,
- Chaises et fauteuils.

Division des Finances/  
Service des Magasins



**association du personnel**

CONFERENCE

Nous informons les membres du personnel que des copies du texte de la conférence donnée au CERN, le 29 avril 1970, par le Père CARDONNEL sur la "La Contestation dans l'Eglise", sont disponibles auprès du secrétariat de l'Association du Personnel (Tél. 3337 ou 4224) ainsi qu'auprès des secrétariats de Division.

•

CAISSE MALADIE

Une note d'information au sujet de la nouvelle Caisse Maladie a été envoyée dernièrement à tous les représentants du personnel au Conseil de l'Association.

Nous prions donc toutes les personnes qui auraient des questions à poser sur la nouvelle Caisse de bien vouloir contacter directement leur délégué à l'Association.

Des copies de cette note sont également disponibles auprès du Secrétariat de l'Association du Personnel (Tél. 4224).

## CAISSE MALADIE (SUITE)

Nous reproduisons ci-dessous le début de cette notice:

"Un mémorandum du Directeur du Département de l'Administration (9 octobre 1970) vous a déjà donné un aperçu des changements qui vont être apportés à la convention d'Assurances Maladie le 1er janvier 1971.

Nous voudrions dans cet article donner un peu plus d'informations en répondant à certaines questions qui nous ont été posées et en même temps dire notre avis sur cette nouvelle convention.

1. Tout d'abord, pourquoi ces changements ?

Principalement, pour deux raisons : parce qu'après 15 ans de pratique, un certain nombre d'améliorations aux prestations se sont avérées indispensables et parce que les services de la caisse qui nous assure encore jusqu'au 31 décembre 1970 (CMSE) ne donnaient plus entièrement satisfaction, les délais d'attente pour les remboursements notamment devenant prohibitifs (parfois 5 mois).

2. Que faut-il faire dans les prochains mois ?

Faire en sorte que toutes les factures remboursables par la Caisse Maladie actuelle pour des actes médicaux (honoraires de médecins, notes de pharmacie, etc...) accomplis avant le 1er janvier 1971 parviennent à la Caisse Maladie aussitôt que possible et en tout cas avant le 30 AVRIL 1971. A partir du 1er janvier 1971, tout le personnel assuré obligatoire et les assurés facultatifs qui en auront fait la demande, seront assurés à la nouvelle caisse quel que soit leur état de santé (pas de réserve, ni de délai d'attente). Dès lors, si l'on est en traitement, il faut demander une facture pour les soins reçus jusqu'au 31 décembre 1970 compris et les soins reçus après cette date seront remboursés dans le cadre de la nouvelle convention.

Certains assurés à titre facultatif domiciliés en Suisse voudront peut-être rester membres de la Caisse actuelle. Les détails de la procédure à suivre leur seront communiqués " (par l'Administration) " dans le courant du mois de novembre et, en tout cas, ils auront jusqu'au 31 décembre 1970 pour faire connaître leur décision au bureau de l'Assurance Maladie du CERN."

(à suivre)

----- découper suivant le pointillé -----

# PAKISTAN

Maintenant que les secours deviennent efficaces, l'Association du Personnel s'associe à l'aide internationale en faveur de cette contrée terriblement éprouvée.

Nous vous invitons donc, comme pour PEROU - ROUMANIE, à donner ordre à la S B S de verser votre participation à notre compte

758.114 Aide d'Urgence.

L'Association vous tiendra au courant de l'attribution des fonds dans des publications ultérieures.

A : S B S - CERN

Veuillez transférer la somme de FS ..... de mon compte No 75 .. .. en faveur de l'Association du Personnel CERN - COLLECTE PAKISTAN - Compte No 758.114.

NOM : ..... PRENOM : .....  
(en majuscules)  
DATE : ..... Signature : .....

Now that help is getting through, the Staff Association wishes to contribute to the international aid being given to this dreadfully stricken country.

As with the PERU - RUMANIA Fund, we invite you to ask the S B S to make your contribution payable to

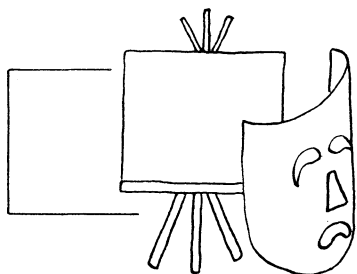
Emergency Aid, account No 758.114 .

We shall keep you informed as to how the money is being spent.

TO : SBS - CERN

Please transfer the sum of ..... SF from my account, No 75 .. .. to the EAST PAKISTAN FUND, Staff Association, CERN - Account No 758.114.

SURNAME : ..... CHRISTIAN NAME: .....  
(Block letters)  
DATE : ..... Signature : .....



# activites culturelles

## association du personnel

### SPECTACLES

BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL

Ouverture : lundi - mercredi et vendredi de 14 à 17 heures

GRAND THEATRE

LA COMEDIE

DATES	SPECTACLES	Derniers délais Deadlines
11 et 13 décembre	<u>LE PETIT RENARD RUSE</u> opéra de Janacek	abonnements - vente dès lundi 9 décembre à 14h.
12 et 13 décembre	<u>ECHEC ET MEURTRE</u> de Robert LAMOUREUX	abonnements - vente dès lundi 9 décembre à 14h.

UN FILM POUR TOUS

EN FAVEUR DES ENFANTS

Grande première suisse : FABLIO LE MAGICIEN, film inédit qui consiste en une transposition moderne des "Fables de la Fontaine", en dessins animés. La représentation aura lieu au Cinéma "LE PARIS", Place du Cirque, le dimanche 13 décembre 1970 à 10 heures. Prix des places : Adultes : 10.- F ; enfants : 5.- F. Les billets sont en vente auprès de l'Association du Personnel (Bureau de Location - Baraque Wilson). Cette projection est organisée par le COMITE INTERNATIONAL DE SOLIDARITE AUX OEUVRES GENEVOISES et le montant de la recette sera versé pour les HOTELS MATERNELS de Genève.

U.N.I.C.E.F.

La vente des cartes UNICEF se poursuit. Faites plaisir à vos amis tout en aidant une oeuvre en faveur des enfants dans le monde. Ces cartes sont disponibles au Bureau de Location de l'Association du Personnel (voir heures d'ouverture ci-dessus).

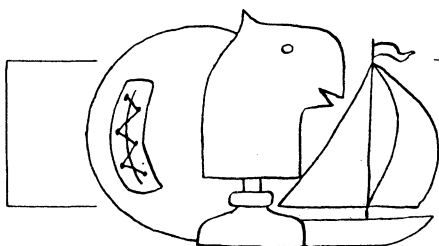
FOR INFORMATION / POUR INFORMATION

GENEVA ENGLISH DRAMA SOCIETY

presents BILLY LIAR (one of the greatest comedy successes of the sixties) at Salle Simon I Patino on 9,10,11,12 December at 8.30p.m. Ticket reservations from M. WENNER (3213) or Grand Passage.

Club Philatélique de l'HAVM. Bourse aux timbres et vente aux enchères - Samedi 5 décembre 1970 - Centre de rencontre - centre commercial de Meyrin - de 10 à 12 heures.

Soirée de chansons avec André DEPP et Claude OGIZ - mercredi 9 décembre à 20h 30 - au Centre de loisirs du Grand Saconnex (route de Colovrex).



# clubs

## association du personnel

### RECORD CLUB

The Annual General Meeting of the Record Club will be held on TUESDAY 15th DECEMBER at 17.30 hrs in Room A of the Main Building (first floor, near the Council Chamber). The Agenda for this meeting is displayed on the Record Club notice board in the basement of the Main Building.

## AUTOMOBILE CLUB

L'Assemblée générale du Club s'est tenue dans la plus stricte intimité le 17.11.1970. Pour permettre à tous nos membres de se faire une idée sur les activités du Club en 1970 et les projets pour l'année 1971, nous publions ci-après le rapport du Président, présenté lors de cette Assemblée.

"Suite à la décision de M. Johnsen en janvier, j'ai accepté d'assumer, par interim, la charge de Président du Club et ce, jusqu'à la prochaine Assemblée générale ordinaire. Ce fut pour moi un plaisir de pouvoir travailler avec une équipe aussi bien rôdée et extrêmement compétente et je tiens à exprimer ici mes remerciements à tous les membres du Comité pour la confiance qu'ils m'ont témoignée. Je veux pour preuve de l'efficacité du Comité et d'utilités des services du Club, le nombre toujours croissant de ses membres. L'objectif de 1000 membres que nous nous sommes fixés l'an passé est quasiment atteint et ceci malgré l'augmentation de la cotisation à 15 F décidée lors de la dernière Assemblée générale.

1. La station de lavage de voitures a connu, comme l'an passé, une affluence considérable pendant toute la saison. Certains samedis matins et belles soirées d'été, elle était même saturée.
2. Le lift et l'emplacement No 2 sous hangar sont intensément utilisés. Leur réservation et leur utilisation se font à la satisfaction de tous grâce aux bons soins de M. Durmelat qui s'occupe aussi de la propreté et du bon fonctionnement des installations.
3. Seul l'aspirateur nous a donné quelques soucis. Il sera remplacé prochainement par un aspirateur industriel plus puissant.
4. La vente d'huile et d'antigel pour le compte de Cernshop est assurée par M. Durmelat tous les jours ouvrables entre 16 et 19 heures, et le samedi matin.

Nous avons pu organiser à nouveau cette année et ceci dans des locaux plus appropriés, les contrôles techniques TCS. Ces contrôles gratuits ont rencontré, comme d'habitude, un grand succès et constituent une contribution efficace à la sécurité routière. Ils s'avèrent particulièrement utiles au début de l'hiver avec les routes glissantes et la réduction de la visibilité. Nous espérons que l'Administration continuera, à l'avenir, de tolérer ces contrôles sur le site.

Tel n'est pas le cas pour les expositions. Nous n'avons pu en organiser qu'une seule cette année, et à l'avenir, aucune exposition de voitures sur le site ne pourra être organisée par le Club Automobile.

Les services de renseignements techniques et juridiques sont très appréciés par nos membres et je suis très heureux de constater que l'Administration a, elle aussi, de plus en plus recours à nos experts pour la solution de certains problèmes en rapport avec l'automobile (assurances, accidents, contrats, etc.). En 1971, nous continuerons à développer ces services qui demandent beaucoup de travail et d'enthousiasme aux responsables puisque ceux-ci donnent leur assistance en dehors des heures de travail et à titre bénévole.

La section sportive, créée l'an passé, a rencontré un intérêt certain. En effet, une trentaine de conducteurs ont suivi les cours de conduite sur la piste de Monthoux, près d'Annemasse. Les cours reprendront au printemps.

Un exposé sur les cours de conduite TCS, destinés aux conducteurs sans ambitions sportives, paraîtra prochainement dans le Proton Déchaîné. Cette section a également organisé un rallye sportif de nuit et a contribué largement à la belle réussite de notre rallye annuel du 27 septembre. L'année prochaine, nous porterons nos efforts sur le développement de nos services d'informations juridiques et techniques et sur l'équipement et l'aménagement de notre station.

•

## SKI CLUB

Pas de cours de ski samedi 5 décembre (manque de neige).

L'inscription pour les cours de ski est terminée.

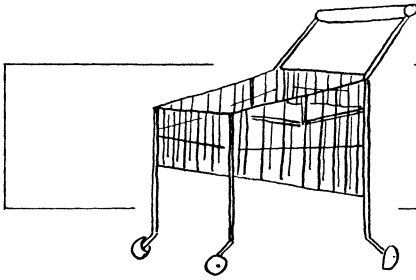
La vente des licences FFS continue. Les bulletins d'inscription sont disponibles à la poste du CERN.

•

## JUDO CLUB

Dernier cours de l'année 1970 - JEUDI 16 DECEMBRE. Reprise des cours - LUNDI 11 JANVIER 1971.





# cooperatives

## CERNSHOP

Les Editions de Bonvent sont heureuses de vous présenter leur première série de reproductions en couleurs de tableaux appartenant à des collections publiques ou privées de la Suisse. Ces reproductions sont si proches des originaux, qu'elles donnent la possibilité à chacun de constituer à la maison, à l'atelier ou à l'école une galerie des meilleures oeuvres des collections suisses. Beaucoup de ces tableaux sont encore trop peu connus du public qui n'a guère la possibilité de les voir, si ce n'est qu'occasionnellement lors d'un voyage, d'une excursion ou d'une exposition d'oeuvres de collections particulières. Cette précieuse collection est imprimée en héliogravure sur des feuilles de carton albâtre d'un format de 73 x 54 cm.

Vous bénéficiez d'une réduction importante en passant vos commandes au Cernshop.

Machine AEG : nous venons d'obtenir de meilleures conditions.

## SAFI ONU

Pendant le mois de décembre 1970, le SAFI sera ouvert du lundi au vendredi, de 13 à 19 heures, comme d'habitude. En outre, il sera ouvert exceptionnellement les samedis et mercredis comme suit :

SAMEDIS MATINS : 5 - 12 - 19 décembre : de 8h 30 à 12h.

MERCREDIS SOIRS : 2 - 9 - 16 et 23 décembre : jusqu'à 21 heures

Fermeture : le SAFI sera fermé du 25 au 28 décembre compris

du 1er janvier au 7 janvier inclus.

Réouverture 8 janvier à 13 heures.

## INTERFON

Hâtez-vous. Il reste, en magasin, des pommes de terre en sacs de 25 kg qualité Bintje 1er choix.

Miel : arrivage assortiment parfums.

Porexpan : disponible en magasin.

Echelles : prochaine commande - 15 décembre.

Moquette : son prix a encore baissé.

A l'approche des fêtes, un grand choix d'articles Calor et Scovill : cafetières, friteuses, couteaux électriques, couvertures chauffantes. Réassortiment de montres Zedon-Zedy (garantie un an, réparation sur place assurée).

Les vins sont arrivés : allez faire votre choix, n'attendez pas le dernier jour.

Mazout : actuellement, il est demandé un délai de 15 jours entre la commande et la livraison. Passez vos commandes suffisamment tôt, avant que votre cuve soit vide. Les commandes sont adressées au fournisseur le mercredi et le vendredi de chaque semaine.

Secrétariat : nous vous rappelons les heures d'ouverture : lundi - mercredi et vendredi de 13h 30 à 15h. Il est inutile de vous présenter au bureau en dehors de ces heures, celui-ci étant fermé.

## INTERSHOP ASSURANCE

Vous êtes fonctionnaire et désirez acheter un véhicule. Comment procéder pour vos démarches ? Intershop est là pour vous aider et vous conseiller. De nombreux avantages vous sont offerts :

- contrat d'un an seulement.
- remboursement de la prime non absorbée, prorata temporis après une année d'assurance.
- règlement rapide des sinistres.
- d'autres assurances : responsabilité civile privée, ménage ou combinée, accidents.

Renseignements : chaque mercredi de 14 à 16h à l'Intershop, Baraque E.

L'Assemblée Générale ordinaire se tiendra le lundi 7 décembre dans la salle de conférence "Théorie" (Bâtiment 4, 3ème étage) à 17.45 heures.

ORDRE DU JOUR :

1. Rapport du comité
2. Rapport des vérificateurs aux comptes
3. Divers



# restaurants

**SEMAINE** du 7 au 13.12.70 **WEEK**

N° 1 CO-OP (Administration)

	fr 2,60	fr 3,20	fr 3,80	
Monday Lundi	Chipolatas de Porc aux Lentilles	Crêpe au Fromage Pommes Allumettes	Côte de Porc Lasagnes Vertes	Civet de Chevreuil  Fr 4.50
Tuesday Mardi	Quiche au Jambon	Mutton Curry	Pièce de Bœuf Braisée Choux de Bruxelles Gratin Dauphinois	Filet Mignon de de Porc à la Provencale Fr 4.50
Wednesday Mercredi	Pieds de Porc au Madère Pommes Mousseline	Jambon Chaud Epinards Pommes Nature	Sauté de Veau Marengo Riz Pilaw Petits Pois	Tournedos Garni  Fr 4.50
Thursday Jeudi	Vol-au-Vent Pommes Allumettes	Attriaux Sauce Genevoise Spaghetti au Parmesan	Escalope Viennoise Tomate à l'Etuvée Riz Valencia	Gibelotte de Lapin  Fr 4.50
Friday Vendredi	Ravioli Zingara	La Marée du Jour	Contrefilet Rôti Pommes Mousseline Fenouils Braisés	1/2 Poulet Rôti Garni  Fr 4.50

N° 2 TORTELLA (Provisoire)

	fr 3,50			
Monday Lundi	Emincé à la Mexicaine	Jambon à l'Os	Steack Grillé	Escalope à la Crème et aux Champignons Fr 4.50
Tuesday Mardi	Escalope Viennoise	Rôti de Porc	Pizza de la Reine	Filet Mignon  Fr 4.50
Wednesday Mercredi	Gigot d'Agneau	Moules Marinière	Tripes à la Milanaise	Huitres ou Scampis Armoricaïne Fr 4.50
Thursday Jeudi	Filets de Sole Colbert	Lapin Polenta	Steack au Poivre	Calamares à la Provencale Fr 4.50
Friday Vendredi	Quatre Viandes au Choix	Gratin de Queues d'Ecrevisses	Arrivage de la Mer	Côte de Veau Florentine Fr 4.50
Saturday Samedi	Roastbeef à l'Anglaise	Chipolatas	Rognons de Veau Flambés	Tournedos à la Crème Fr 4.50
Sunday Dimanche	Poulet Rôti	Entrecôte Grillée	Agneau à l'Algérienne	

## VACANT POSTS LIST ON 1.12.70

<u>Post No.</u>	<u>Vacancy No.</u>	<u>Title</u>	<u>Grade</u>			
NP-CI-203	70-185	Physicist or Chemist	(9) 10	70-165	Secretary	(5) 6
NP-BM-251	70-6	Designer D'man (Mechanical)	(6) 7		**	
		**		70-159	Translator	8/9/10 B+
MSC-EN-DO-016	70-154	Designer D'man (Mechanical)	(6) 7		**	
MSC-DI-064	70-158	Senior Administrative Officer	(10) 11	70-162	Physicist (Administration) or Engineer (Administration)	(8) 9 B+
		**		70-148	Senior Administrative Officer (Social Affairs)	11/12
TC-BEG-077	70-125	Laboratory Technician (Electrical)	(6) 7		**	
TC-BEC-ME-088	70-93	Mechanic	5	70-152	Assistant (Stores Receiving and Dispatching)	(6) 7 B+
TC-PH-IN-066	69-170	Technical Assistant (Electronics)	(7) 8			
TC-PH-IN-132/134	69-164	Electronic Equipment Assembler	5		**	
TC-PH-IN-165	69-163	Physicist	(8) 9	70-183	Work Supervisor (Cleaning)	5
TC-PH-IN-259	69-197	Physicist	(8) 9	70-174	Mechanic	(5) 6
		**		70-175	Mechanic	(5) 6
DD-CR-083	70-188	Laboratory Technician (Electronics)	(6) 7	70-176	Mechanic	(5) 6
DD-DI-216	70-187	Administrative Clerk	(5) 6			
		**				
ISR-TH-022	70-115	Physicist or Engineer	(8/9) 10			
ISR-BT-140	70-181	Laboratory Technician (Electronics)	(6) 7			
ISR-MA-193	69-232	Mechanical or Electrical Engineer	(9) 10			
ISR-BT-297	70-181	Laboratory Technician (Electronics)	(6) 7			
ISR-RP-305	70-160	Electronic Equipment Assembler	5			
		**				
SI-DI-015	70-164	Clerk Typist	(4) 5			
		**				
SY-MI-018	70-12	Safety Inspector	(7) 8			

# CERN

## calendrier hebdomadaire

## weekly calendar

1970

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
7.12	8.12	9.12	10.12	11.12	12.12
1100 <u>PHYSICS III SEMINAR</u> Spectroscopy of neutrons from μ capture - W. U. Schröder/ CERN-Technische Hochschule Darmstadt	0930 <u>PHYSICS I - ELECTRONICS EXPERIMENT'S COMMITTEE</u> NP Conference Room Closed Session 1100 <u>ACADEMIC TRAINING</u> Applied Mathematics : Properties of solutions of ordinary non-linear differential equations - I. Gumowski (6th lecture) 1415 <u>ACADEMIC TRAINING</u> Applied Mathematics : Programming in assembler language for the CDC 6000 series computers - H. von Eicken (8th lecture)			1415 <u>ACADEMIC TRAINING</u> Applied Mathematics : Programming in assembler language for the CDC 6000 series computers - H. von Eicken (9th lecture)	Visites commentées CERN Guided tours Renseignements définitifs : tableau d'affichage bât. ADM Final arrangements : ADM Building notice board
1430 <u>PHYSICS I - ELECTRONICS EXPERIMENT'S COMMITTEE</u> Open Session	1430 <u>OPEN MEETING OF THE ISR</u> Proposals to search for quarks at the ISR - by N.E. Booth (Oxford University) D.O. Caldwell (University of California), and others.				
1745 <u>INTER SHOP</u> Assemblée générale	1630 <u>CERN COLLOQUIUM</u> The theory of liquids : a re- view of Van der Waals ideas - L. Verlet / Orsay				
14.12	15.12	16.12	17.12	18.12	19.12
	1630 <u>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</u> Elastic scattering of $K^+ \pi^+$ and $\bar{p}$ on protons at 5 GeV/c : evidence for exotic exchanges - M. Davier / Orsay				

(A) Amphithéâtre /bât. 500  
Auditorium /bldg

(C) Salle du Conseil /bât. 503  
Council Chamber /bldg

Dernier délai pour insertions :  
Mercredi 12h.00

(Th) Salle Théorie /bât. 4  
Theory lecture room /bldg 4

▲ lieu selon indication  
place as indicated

Deadline for insertions :  
Wednesday 12h.00

PIO - tél. : 4106